

**Zeitschrift:** Pionier : Zeitschrift für die Übermittlungstruppen  
**Herausgeber:** Eidg. Verband der Übermittlungstruppen; Vereinigung Schweiz. Feld-  
Telegraphen-Offiziere und -Unteroffiziere  
**Band:** 65 (1992)  
**Heft:** 2  
  
**Rubrik:** Schweizerische Vereinigung der Feldtelegraphen-Offiziere und -  
Unteroffiziere

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 01.04.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Beförderungen im Ftg u Ftf D per 1.1.1992  
Promotions dans S tg et tf camp par 1.1.1992**

**zum Oberstleutnant  
au grade de lieutenant-colonel**

Schgör Franz TT Betr Gr 11, Kdt

**zum Major/au grade de major**

Hagmann Ernst Kdo Ftg u Ftf D, Of Fern-  
meldemat  
Huder Friedrich Stab Uem Rgt 3, Ftg Of  
Iten Josef Stab Fest Br 23, Ftg Of  
Luthiger Josef Stab Geb AK 3, Ftg Of ai  
Notz Armin Stab R Br 22, Ftg Of  
Probst Pierre-André EM CA camp 1,  
of tg camp ai  
Sägesser Kurt Kdo Ftg u Ftf D, Of Netze  
Weber Felix TT Betr Gr 10, Kdt  
Zingg Friedrich Stab Ter Zo 9, Ftg Of ai

**zum Hauptmann / au grade de capitaine**

Bruttel Jörg Stab Ter Kr 92, Ftg Of  
Fauchère Bernard gr exploit TT 5, chef det  
exploit  
Frey Gerhard TT Betr Gr 16,  
Chef Det Uem Netze  
Gempeler Alfred Stab FF Uem Abt 14,  
Ftg Of  
Hirschi Fritz Stab Gz Br 8, Ftg Of ai  
Ritter Herbert Stab Uem Abt 12, Ftg Of  
Rothenfluh Peter Stab Uem Abt 23, Ftg Of

Schmidlin Bruno Stab Uem Abt 8, Ftg Of  
Stadelmann Anton Stab Uem Abt 31, Ftg Of

**zum Oberleutnant  
au grade de premier-lieutenant**

Aeby Marcel TT Betr Gr 18, Det Of  
Barandun Hans TT Betr Gr 17, Det Of  
Berta Riccardo gr eser TT 12, uff dist  
Chastonay Renato TT Betr Gr 7, Det Of  
Guglielmini Luca Stab Uem Abt 9, Ftg Of ai  
Hager Andreas TT Betr Gr 8, Det Of  
Hochstrasser Rudolf gr exploit TT 4, of det  
Hunziker Hanspeter Stab Uem Abt 4, Ftg Of ai  
Käser André gr exploit TT 1, cdt ai  
Kreuzer Othmar TT Betr Gr 10, Det Of  
Küffer Thomas Kdo Ftg u Ftf D,  
Of Stabsdet  
Lorenzetti Graziano sm circ ter 96,  
uff tg campo ai  
Magri Francesco EM ar ter 19, of tg camp ai  
Mahler Jürg TT Betr Gr 15, Chef Det  
Uem Netze ai  
Masset Jean-Marie EM gr trm 1, of tg camp ai  
Müller Martin TT Betr Gr 16, Det Of  
Rubli Silvio TT Betr Gr 18, Det Of  
Rüst Joseph Stab Uem Abt 22, Ftg Of ai  
Schmidlin Leo TT Betr Gr 11, Det Of  
Schoch Walter TT Betr Gr 8, Det Of  
Schumacher René TT Betr Gr 8, Chef Det  
Uem Netze  
Steinmann Bruno TT Betr Gr 11, Det Of  
Zurbuchen Urs-Peter TT Betr Gr 9, Det Of



*Oberstleutnant Franz Schgär, flankiert von Ehrendamen, anlässlich der Jubiläumsfeier 60 Jahre Ftg-Vereinigung am 13.6.1991 in Luzern.*

**zum Hauptmann / au grade de capitaine**

Sibold Philippe Kdo Ftg u Ftf D, Of Betr  
Henrich Alfred Stab FF Uem Abt 17,  
Ftg Of  
Keller Max Stab Ter Kr 45, Ftg Of  
Bellorini Ulrich Stab A Stabsrgt 700,  
Ftg Of ai  
Vacheron Jean-Thierry Stab Uem Abt 2, Ftg Of

**Beförderungen  
im Laufe des Jahres 1991  
Promotions  
en courant de 1991**

**zum Adjutant-Unteroffizier  
au grade d'adjutant sous-officier**

Brändli Heinz Uem Kp I/6  
Meier Jakob Ristl Kp I/34  
Scherler Thomas Uem Kp II/45

**zum Feldweibel / au grade de sergent-major**

Klaus Bruno Uem Kp I/11  
Kunchog Tashi Tg KP II/28  
Lüdi Andreas Ristl Kp I/32  
Schärer Peter Uem Kp III/31  
Schlienger Josef Uem Kp I/22  
Schmutz Fritz Uem Kp I/31  
Seiler Thomas Stabsbtr Flab Rgt 3  
Wyss André Uem Kp II/22

**Wir gratulieren bestens und wünschen viel Erfolg! Schweiz Vereinigung Ftg Of und Uof sowie Redaktion PIONIER**

**Zweite Voranzeige**

**Generalversammlung  
1992 in Twann**

Wir rufen Ihnen in Erinnerung, dass unsere diesjährige Generalversammlung am

**22. Mai 1992**

in Twann am Bielersee stattfinden wird. Bitte reservieren Sie sich dieses Datum.

Im März werden wir Ihnen die Einladung samt Programm zusenden und in der PIONIER-Ausgabe vom April den Tagungsort etwas näher vorstellen. Wir freuen uns schon jetzt auf eine rege Teilnahme.

*ZV Biel*

**Beförderungen  
im Ftg u Ftf D per 1.7.1991  
Promotions dans  
S tg et tf camp par 1.7.1991**

**zum Oberstleutnant  
au grade de lieutenant-colonel**

Vögeli Fred Kdo Ftg u Ftf D, Chef FM  
Sauteur Marcel TT Betr Gr 6, Kdt  
Bütikofer Jean-Fredy Kdo Ftg u Ftf D, Chef N

**zum Major / au grade de major**

Buser Fritz Stab FAK 2, Ftg Of ai  
de Morsier Raymond Stab Fest Br 10, Ftg Of  
Wälti Felix Stab F Div 8, Ftg Of

**KOMMUNIKATIONSTECHNIK**

*Forschung und Entwicklung (F+E), Stand der Technik des Alcatel-Konzerns*

**Neue Dimensionen in der Telekommunikation** (Schluss)

Bericht von R. Gamma aufgrund eines Referats von Dr. Franz Beeler, Leiter Technologie-Management Alcatel STR, an der Pressekonferenz vom 24. September 1991

**Alcatel-Forschung: Fundament für den langfristigen Erfolg**

In einer Zeit rasanter technologischer Entwicklungen hat die Forschung notwendigerweise einen besonders hohen Stellenwert. Die Alcatel ist sich der Bedeutung der Forschung denn auch klar bewusst. Derzeit arbeiten rund 1300 Wissenschaftler und Ingenieure in 13 verschiedenen Forschungszentren – verteilt auf 7 europäische Länder – in Zusammenarbeit mit natio-

nenalen Forschungsinstitutionen, Universitäten und Behörden. Durch ein übergeordnetes Forschungsprogramm werden die Aktivitäten in den einzelnen Forschungszentren koordiniert. Hauptziel der Alcatel-Forschung ist die Schaffung der nötigen Voraussetzungen für die Entwicklung des Breitband-ISDN, der vollständigen Integration von Sprache, Text, Daten und Bild in ein einheitliches und rationelles Informations-, Transport- und Verteilsystems. Bei der Verfolgung dieser langfristigen strategischen

Zielsetzung beteiligt sich Alcatel wesentlich durch Mitarbeit an den europäischen Forschungs- und Technologieprogrammen RACE, JESSI und ESPRIT. Im eigens für die Telekommunikation geschaffenen Forschungsprogramm RACE spielt Alcatel eine führende Rolle.

Die Hauptforschungsbereiche der Alcatel reichen von den Schlüsseltechnologien Mikroelektronik, Optoelektronik, Software bis hin zu Systemtechnologien und deren Anwendungen.